



Calle Zózimo Errázuriz #33
El Monte, Santiago de Chile
+56990241529
artraduc@yahoo.com

JOSÉ MALDONADO ROMERO

OBJECTIVES

To achieve a position which allows me to apply experiences and knowledge acquired during my work for different companies in order to professionally develop and carry out the assigned tasks in a good manner.

Besides, I would like to have the opportunity to prove what I have learned during the years as an interpreter and translator for different technical installations in the food industry, performing several functions within the companies, supporting with some added value the projects in which I was involved.

PROFESSIONAL GOALS ACHIEVED

In each Nestlé installation, I have coordinated different suppliers and contractors, as well as Nestlé personnel in the Chocolate, biscuits and CPW Plants. Moreover, installations in the different lines have always included operational and technical training - in which I have taken part. I have been an active collaborator in Lines, troubleshooting alongside with Nestlé personnel and foreign suppliers.

I have also coordinated start-ups between packaging and production getting actively involved with Nestlé process staff.

I have taken part in flowpack training for operators and technicians as well as chocolate tempering training carried out by PTC, Nestlé .

Besides, I took part at the start-up of Nestlé R&D Maipú, Santiago and during operator training for the R&D pilot line, including methodology and procedures.

I actively participated with the PTC improvement team in the chocolate Plant, and later with the PTC technicians to install and commission the Novac aeration equipment.

In the maintenance area I have carried out functions repairing and maintaining molds and parts, format changeovers and troubleshooting issues related to glass bottle production.

APTITUDES

Capacity to solve problems from a global perspective

Planning in advance to find future solutions considering real implementation deadlines

Fulfilling norms and standards according to situations and requirements specific to workplaces

Organization and planning from a perspective adaptable to changes which could happen along the project

Technical knowledge related to machinery and equipment in different areas in the food and technical industry

**LABOUR
BACKGROUND**

INTERPRETER AT NESTLE FACTORIES IN CHILE, SUPPLIERS: MEINCKE, HEBENSTREIT, BOSCH, PTC YORK, GUERIN, AASTED, CABLEVEY, MACHINE BUILDERS, BAKER PERKINS, SINTECO, ATTEX, FIMA AMONG OTHERS.

2009 – up to date

INTERPRETER FOR TIU (TENNIS INTEGRITY UNIT) DURING THEIR VISIT IN CHILE
NOVEMBER – 2017

INTERPRETER AT WATT’S FOOD COMPANY, SUPPLIERS: RHONO, BENHIL, GERSTENBERG
SCHRÖDER.

2015 – up to date

FREELANCE TRANSLATOR FOR COMPANIES SUCH AS NESTLE CHILE (MAIPU, GRANEROS,
MACUL, LLANQUIHUE), NESPRESSO, ORICA MINING CHILE, INPPA, OTHERS.

2009 – 2019

ENGLISH TEACHER: BASIC, INTERMEDIATE, ADVANCED, CFT - ESCUELA DE
COMERCIO.

2015 - 2017

INTERPRETER AT BIMBO, SUPPLIERS: MEINCKE, THE PEERLESS FOOD
EQUIPMENT

2014 - 2015

ENGLISH TEACHER, INSTITUTO DE CAPACITACIÓN SOFOFA PERFORMING CLASSES IN THE
BASIC, INTERMEDIATE, ADVANCED LEVELS AT NESTLÉ MAIPÚ

2001 - 2007

MACHINE OPERATOR, GLASS BOTTLE COMPANY, SECCIÓN AUTOMÁTICAS
DE CRISTALERÍAS CHILE

1990 - 1993

**EDUCATIONAL
BACKGROUND**

ENGLISH PEDAGOGY DEGREE, UNIVERSIDAD DEL MAR, TEMUCO

ENGLISH – SPANISH TRANSLATION & INTERPRETING, ESCUELA LATINOAMERICANA DE
IDIOMAS ELADI, SANTIAGO

COMPUTERS ENGINEERING, ONLY 4 SEMESTERS, INACAP APOQUINDO

**TECHNICAL
BACKGROUND**

MACHINE TOOLS TECHNICAL DEGREE, HIGH SCHOOL POLITÉCNICO, MELIPILLA

OTHERS STUDIES

LINGUISTICS MASTER DEGREE, USACH

POST DEGREE IN ENGLISH TEACHING AND EVALUATION, BASIC& INTERMEDIATE LEVELS,
UTEM.

DATABASE ANALYSIS, 3 SEMESTERS, DUOC.

ENGLISH TRAINING PROGRAMS FOR PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS GIVEN BY
MINISTRY OF EDUCATION IN CHILE